

*Annex J***Exceptions to the Rule of Non-discrimination**

(Applicable to contracting parties who so elect, in accordance with paragraph 1 (d) of Article XIV, in lieu of paragraphs 1 (b) and 1 (c) of Article XIV).

1. (a) A contracting party applying import restrictions under Article XII may relax such restrictions in a manner which departs from the provisions of Article XIII to the extent necessary to obtain additional imports above the maximum total of imports which it could afford in the light of the requirements of paragraphs 3 (a) and 3 (b) of Article XII if its restrictions were fully consistent with the provisions of Article XIII; *Provided that*

- (i) levels of delivered prices for products so imported are not established substantially higher than those ruling for comparable goods regularly available from other contracting parties, and that any excess of such price levels for products so imported is progressively reduced over a reasonable period;
 - (ii) the contracting party taking such action does not do so as part of any arrangement by which the gold or convertible currency which the contracting party currently receives directly or indirectly from its exports to other contracting parties not party to the arrangement is appreciably reduced below the level it could otherwise have been reasonably expected to attain;
 - (iii) such action does not cause unnecessary damage to the commercial or economic interests of any other contracting party;
- (b) Any contracting party taking action under this paragraph shall observe the

*Tillæg J.***Undtagelser fra reglen om ikke-diskrimination.**

(Anvendes overfor kontraherende Parter, der i overensstemmelse med artikel XIV, paragraf 1, d) vælger disse regler i stedet for reglerne i artikel XIV, paragraf 1, b) og paragraf 1, c).

1. a) En kontraherende Part, der anvender restriktioner overfor indførslen i henhold til artikel XII, kan på en måde, der afviger fra bestemmelserne i artikel XIII, lette på sådanne restriktioner i det omfang, det er nødvendigt for at opnå en forøgelse af indførslen udover den maksimale samlede indførsel, som ville være mulig under hensyntagen til kravene i artikel XII, paragraf 3, stykkerne a) og b), såfremt dens restriktioner var i fuld overensstemmelse med bestemmelserne i artikel XIII; det er dog en forudsætning at:

- (i) de gennemsnitlige cif-priser for således indførte varer ikke er fastsat væsentlig højere end dem, der gælder for tilsvarende varer, der regelmæssigt kan opnås fra andre kontraherende Parter, og at enhver overskridelse af et sådant prisniveau for varer, der er indført på denne måde over en rimelig periode, gradvist nedbringes;
 - (ii) den kontraherende Part, der træffer sådanne forholdsregler, ikke gør det som led i nogen ordning, hvorved mængden af guld eller konvertibel valuta, som den kontraherende Part løbende modtager direkte eller indirekte som betaling for dens udførsel til andre kontraherende Parter, der ikke deltager i ordningen, mærkbart bringes ned under det niveau, den ellers med rimelighed kunne forventes at nå;
 - (iii) sådanne forholdsregler ikke forårsager unødigt skade for nogen anden kontraherende Parts handelsmæssige eller økonomiske interesser;
- b) Enhver kontraherende Part, der træffer forholdsregler i henhold til denne paragraf,